



PHILIPS

Super automatic
espresso machine

3100 series

EP3519, EP3510

ET KASUTUSJUHEND

HR KORISNIČKI PRIRUČNIK

LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

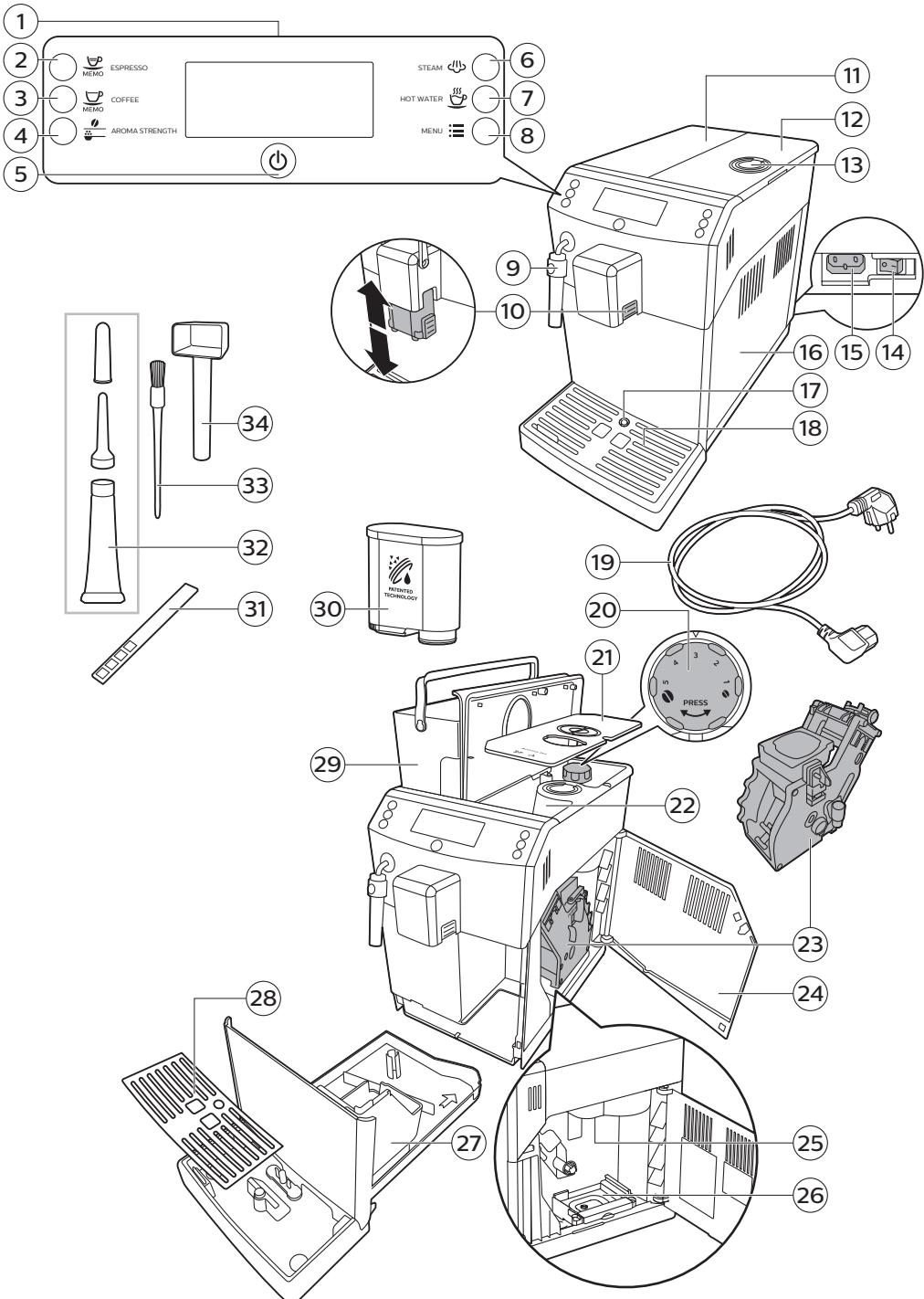
LT NAUDOTOJO VADOVAS

SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK

SR УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ

BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

UK ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА



Sadržaj

Pregled aparata	25
Uvod	25
Prvo postavljanje	26
Filtar AquaClean	26
Aktiviranje filtra AquaClean	26
Promjena filtra AquaClean	27
Zamjena filtra AquaClean nakon što je iskorišteno 8 filtara	28
Mjerjenje tvrdoće vode	28
Upрављачка ploča i zaslon	29
Gumbi za napitke uz jedan dodir	29
Tipke za navigaciju	29
Gumb MENU (Izbornik)	29
Gumb AROMA STRENGTH (Jačina arome)	30
Kuhanje kave	30
Kuhanje kave od zrna kave	30
Kuhanje kave od mljevene kave	30
Pjenjenje mljeka	30
Hot water (Vruća voda)	31
Podešavanje količine i okusa	32
Prilagodba količine kave	32
Podešavanje jačine kave	32
Podešavanje postavki mlinca	32
Čišćenje i održavanje	33
Tablica za čišćenje	33
Čišćenje sklopa za kuhanje	34
Čišćenje sklopa za kuhanje pod mlazom vode	34
Čišćenje sklopa za kuhanje tabletom za uklanjanje masnoće od kave	34
Ponovno umetanje sklopa za kuhanje	35
Podmazivanje	36
Čišćenje klasične pjenilice mljeka	37
Dnevno, nakon posljednjeg korištenja	37
Postupak uklanjanja kamenca	37
Način postupanja u slučaju prekida postupka uklanjanja kamenca	38
Ikone upozorenja i šifre pogrešaka	39
Značenje ikona upozorenja	39
Značenje šifri pogrešaka	39
Rješavanje problema	40

Pregled aparata

1	Korisničko sučelje	18	Pladanj
2	Tipka ESPRESSO	19	Kabel
3	Tipka COFFEE	20	Gumb za odabir postavke mljevenja
4	Gumb AROMA STRENGTH (jačina aromе)	21	Poklopac spremnika za zrna kave
5	Tipka za pasivni režim	22	Spremnik za zrna kave
6	Gumbi STEAM (para)	23	Element za kuhanje
7	Gumb HOT WATER (vruća voda)	24	Unutrašnjost servisnih vrata s informacijama za kontakt
8	Gumb MENU (izbornik)	25	Kanal za izlaz kave
9	Klasična pjenilica mlijeka	26	Ladica za ostatke kave
10	Podesiva mlaznica za ispuštanje kave	27	Spremnik za ostatke mljevene kave
11	Poklopac spremnika za vodu	28	Poklopac pladnja
12	Poklopac spremnika za zrna kave	29	Spremnik za vodu
13	Poklopac odjeljka za unaprijed mljevenu kavu	30	Filtar AquaClean
14	Glavna sklopka	31	Tester tvrdoće vode
15	Utikač za kabel	32	Tuba s mazivom, s vrhom za nanošenje i čepom
16	Servisna vratašca	33	Četkica za čišćenje
17	Indikator napunjenoosti pladnja	34	Mjerna žlica

Uvod

Čestitamo na kupnji potpuno automatskog aparata za kavu Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju pruža tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na web-mjestu www.philips.com/coffee-care.

Prije prvog korištenja aparata pažljivo pročitajte zasebnu knjižicu o sigurnosti i spremite je za buduće potrebe.

Kako bismo vam pomogli da što bolje iskoristite svoj aparat za kavu, tvrtka Philips pruža potpunu podršku na 4 različita načina:

- Zasebne kratke upute za prvo postavljanje i prvo korištenje.
- Ovaj korisnički priručnik za detaljnije informacije o korištenju aparata, čišćenju i uklanjanju kamenca te o rješavanju problema.



- Ovo je QR šifra. Skenirajte šifru za pristup videoisjećima s uputama o kuhanju najboljih kava, čišćenju aparata i za popis odgovora na česta pitanja. (www.philips.com/coffee-care)
- Zasebna knjižica s važnim informacijama o sigurnosti.

Prvo postavljanje

Za prvo postavljanje slijedite upute u zasebnim kratkim uputama.

Napomena: Ovaj je aparat ispitani s kavom. Iako je pažljivo očišćen, možda su preostali ostaci kave. U svakom slučaju, jamčimo da je aparat potpuno nov.

Napomena: u okviru postupka početnog postavljanja aparata možete postaviti i filter AquaClean (pogledajte zasebne kratke upute). Ako filter AquaClean ne postavite pri prvom korištenju, možete to učiniti kasnije ulaskom u izbornik.

Filtar AquaClean

Filtar AquaClean osmišljen je da smanjuje nakupine kamenca u vašem aparatu za kavu i filtrira vodu kako bi se održala aroma i užitak svake šalice kave. Ako se koristite kompletom od 8 filtera AquaClean kao što je navedeno u ovom korisničkom priručniku, aparat će trebati očistiti od kamenca tek nakon 5000 šalica.

Napomena: prije početka upotrebe filtra AquaClean iz aparata trebate potpuno ukloniti kamenac. Ako pri prvoj upotrebi niste aktivirali filter, trebate aparat očistiti od kamenca prije nego što aktivirate filter.

Aktiviranje filtra AquaClean

Napomena: uvijek potvrdite aktiviranje filtra AquaClean u izborniku aparata kako je opisano u nastavku. To morate provesti i nakon zamjene filtra AquaClean. Aktiviranjem filtra AquaClean u izborniku aparata, aparat prati broj korištenih filtera. Nakon 8 promjena filtra, aparat vas podsjeća na čišćenje aparata od kamenca.

- 1 Za upute o postavljanju filtra AquaClean u spremnik za vodu pogledajte zasebne kratke upute.

Napomena: protresite filter AquaClean oko 5 sekundi, uronite ga naopako u vrč s hladnom vodom i pričekajte dok ne prestanu izlaziti mjeđuhići zraka.

- 2** Pritisnite gumb MENU (Izbornik), odaberite MENU (Izbornik) i potvrdite pritiskom gumba OK (U redu). Pomičte se do opcije AQUACLEAN FILTER. Za potvrdu pritisnite gumb OK (U redu).

- Na zaslonu se prikazuje broj filtra AquaClean koji je prethodno postavljen, od 0 do 8 filtara.



- 3** Odaberite ON (uključeno) na zaslonu, pritisnite gumb OK (U redu) za potvrdu.



- 4** Na zaslonu će se automatski ažurirati broj filtara u upotrebi.



- Zatim se prikazuje zaslon spremnosti aparata za rad s ikonom AquaClean 100% koja naznačuje da je filter postavljen.

- 5** Natočite 2 šalice vruće vode (0,5 l) kako biste dovršili aktivaciju. Bacite tu vodu.



Promjena filtra AquaClean

Napomena: Zamijenite filter AquaClean čim kapacitet filtra padne na 0 %, a ikona filtra počine brzo treperiti. Zamijenite filter AquaClean barem svaka 3 mjeseca, čak i ako stroj još ne naznačuje da je potrebna zamjena.

Savjet: Preporučujemo da kupite novi filter kada kapacitet bude manji od 10%, a ikona filtra počine sporo treperiti. Time se osigurava da možete zamijeniti filter kada kapacitet dospije do 0 %.

- 1** Izvadite filter AquaClean i zamijenite ga novim filtrom AquaClean (također pogledajte zasebne kratke upute).
- 2** Pritisnite gumb MENU (izbornik), pomaknite do filtra AQUACLEAN FILTER i za potvrđivanje pritisnite gumb OK (u redu).



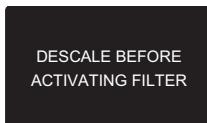


- Na zaslonu će se pojaviti upit za aktiviranje novog filtra.
- 3** Za potvrdu pritisnite gumb OK (u redu).



- Na zaslonu će se automatski ažurirati broj filtara u upotrebi.
- 4** Natočite 2 šalice vruće vode (0,5 l) kako biste dovršili aktivaciju. Bacite tu vodu.

Zamjena filtra AquaClean nakon što je iskorišteno 8 filtera



- Kada ikona filtra na zaslonu započne treperiti, pritisnite gumb MENU (Izbornik), pomaknite do filtra „AQUACLEAN” i pritisnite gumb OK (U redu) za potvrdu.
 - Na zaslonu se prikazuje poruka da aparat treba očistiti od kamenca prije aktiviranja novog filtra.
- Pritisnite gumb OK (U redu) kako biste započeli postupak uklanjanja kamenca.
 - Ako postupak uklanjanja kamenca ne želite provesti odmah, nekoliko puta pritisnite gumb za izlaz kako biste izašli iz izbornika filtra.
- Pri kraju postupka uklanjanja kamenca na zaslonu će se od vas zatražiti da li postaviti filter AquaClean.
 - Slijedite korake navedene u odjeljku 'Zamjena filtra AquaClean'.

Mjerenje tvrdoće vode

Napomena: ako ste instalirali filter AquaClean, ne morate postaviti tvrdoću vode.

Kako biste mogli prilagoditi postavke aparata za lokalnu vodu, isporučenom trakom za ispitivanje tvrdoće vode izmjerite tvrdoću. Zadana tvrdoća vode za aparat postavljena je na najvišu razinu (4). Ako se izmjerena tvrdoća vode razlikuje od toga, podešite postavku u izborniku aparata.

- Traku za ispitivanje tvrdoće vode (isporučena uz aparat) 1 sekundu uronite u vodu iz slavine.
- Uklonite traku za ispitivanje tvrdoće vode i pričekajte 1 minutu.
- Provjerite koliko je kvadratična postala crveno i provjerite tvrdoću vode u donjoj tablici.

broj kvadratična crvene boje	vrijednost koju treba postaviti	tvrdoća vode
■■■■■	1	vrlo mekana voda
■■■■	2	mekana voda
■■■■	3	tvrda voda

broj kvadratiča crvene boje	vrijednost koju treba postaviti	tvrdoća vode
██████	4	vrlo tvrda voda
	4	4 Ponovo pritisnite gumb MENU (Izbornik), odaberite MENU (Izbornik) i pomaknute se za odabir tvrdoće vode. Odaberite odgovarajuću postavku tvrdoće vode i pritisnite gumb OK (U redu) za potvrdu.

Upravljačka ploča i zaslon

Ovaj aparat za espresso ima zaslon s razumljivim uputama za lako korištenje. Pročitajte odjeljak u nastavku za brza objašnjenja tipki.

Gumbi za napitke uz jedan dodir

Koristite gume za napitke uz jedan dodir za brzu pripremu jednog od unaprijed postavljenih napitaka: ESPRESSO, COFFEE (Kava), STEAM (Para) i HOT WATER (Vruća voda).

Tipke za navigaciju

Neki od gumba za napitke uz jedan dodir imaju dvostrukе funkcije; koristite te gume za kretanje kroz izbornik.

 ESPRESSO	↳ Gumb ESPRESSO = Gumb Escape 	 STEAM 	Gumb STEAM (Para) = Gumb za gore: pritisnite ovaj gumb kako biste se zaslonom izbornika pomicali prema gore.
 AROMA STRENGTH	✓ Gumb AROMA STRENGTH (Jačina arome) = Gumb OK (U redu): pritisnite ovaj gumb za odabir, potvrdu ili zaustavljanje funkcije.	 MENU 	Gumb MENU (Izbornik) = Gumb za dolje: pritisnite ovaj gumb kako biste se zaslonom izbornika pomicali prema dolje.

Gumb MENU (Izbornik)

Gumb MENU (Izbornik) koristite za promjenu sljedećih postavki:

- Temperatura kave
- Vrijeme mirovanja: vrijeme nakon kojeg aparat prelazi u način rada čekanja.
- Kontrast zaslona
- Tvrdoća vode: kako biste mogli prilagoditi postavke aparata za lokalnu vodu, izmjerite tvrdoću vode.
- Za aktiviranje filtra AquaClean
- Za pokretanje čišćenja kamenca
- Vraćanje na zadane tvorničke postavke

Gumb AROMA STRENGTH (Jačina arome)

Pomoću gumba AROMA STRENGTH (jačina arome) prilagodite jačinu kave ili skuhajte unaprijed mljevenu kavu.

Kuhanje kave

Kuhanje kave od zrna kave

Oprez: koristite samo kavu u zrnu za espresso. U spremnik za zrna kave nikada nemojte stavljati mljevenu kavu, neprženu ili karmeliziranu kavu u zrnu, jer biste tako mogli oštetiti aparat.

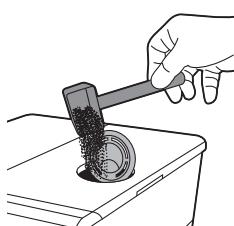
Za kuhanje kave slijedite upute u zasebnim kratkim uputama.

Kako biste skuhali dvije šalice espressa, dvaput pritisnite gumb ESPRESSO. Aparat automatski izvodi dva ciklusa mljevenja uzastopno.

Napomena: poklopac spremnika za zrna kave čuva svježinu zrna kave.

Kuhanje kave od mljevene kave

Kada kuhatate kavu od mljevene kave, koristite priloženu mjernu posudu kako biste stavili pravilnu dozu u odjeljak za mljevenu kavu.



- 1 Podignite poklopac odjeljka za mljevenu kavu.
- 2 Uspite **jednu** mjernu posudu mljevene kave u odjeljak za mljevenu kavu i zatvorite poklopac.

Oprez: U odjeljak za mljevenu kavu nemojte stavljati nikakav drugi sadržaj osim mljevene kave jer u suprotnom može doći do oštećenja aparata.

- 3 Stavite šalicu ispod žlijeba za istjecanje kave.
- 4 Pritisnite gumb AROMA STRENGTH (jačina arome) i odaberite funkciju kuhanja unaprijed mljevene kave.
- 5 Pritisnite gumb ESPRESSO.

Aparat automatski započinje kuhanje odabranog napitka.

Napomena: S mljevenom kavom možete istodobno kuhati samo jedan napitak od kave.

Pjenjenje mlijeka

Upozorenje: Opasnost od opeklina! Istjecanje tekućine mogu prethoditi mali mlazovi vruće vode. Koristite samo odgovarajuću zaštitnu ručku.

Napomena: Za optimalnu pjenu odaberite hladno mlijeko (pri temperaturi od približno 5 °C / 41 °F) s udjelom bjelančevina od najmanje 3 % kako biste osigurali stvaranje optimalne pjene. Možete koristiti punomasno ili poluobrano mlijeko. Možete koristiti i obrano mlijeko, sojino mlijeko i mlijeko bez laktoze.

Napomena: Preporučujemo da isperete sklop za vodu prije uporabe. Pritisnite gumb STEAM/WATER (Para/voda) kako bi ispustili paru na nekoliko sekundi.

- 1 Ispunite 1/3 vrča hladnim mlijekom.
- 2 Umetnите klasičnu pjenilicu za mlijeko u mlijeko.
- 3 Pritisnite gumb STEAM (Para).
 - Iz aparata počinje izlaziti para.

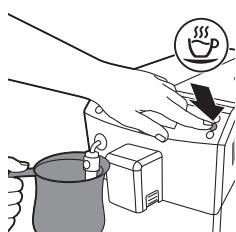


- 4 Pjenite mlijeko laganim njihanjem vrča i pomicanjem gore-dolje.
- 5 Za prekid pjenjenja pritisnite gumb OK (u redu).

Hot water (Vruća voda)

Upozorenje: Opasnost od opeklina! Istjecanje tekućine mogu prethoditi mali mlazovi vruće vode. Koristite samo odgovarajuću zaštitnu ručku.

- 1 Stavite vrč ispod klasične pjenilice za mlijeko.
- 2 Pritisnite gumb HOT WATER (Vruća voda).
 - Iz aparata počinje istjecati voda.
- 3 Kako biste zaustavili istjecanje vruće vode, pritisnite gumb OK (U redu).



Podešavanje količine i okusa

Prilagodba količine kave

Količinu napisnika koji kuhate možete prilagoditi vlastitom ukusu i veličini šalica.

- 1** Za podešavanje dužine espressa pritisnite i zadržite gumb ESPRESSO dok se na zaslonu ne prikaže ikona MEMO (Memoriranje).
 - Aparat ulazi u fazu programiranja i započinje kuhanje odabranog napisnika.
- 2** Kada se u šalici ulije željena količina espressa pritisnite gumb OK (U redu).
 - Kvačica na zaslonu označava da je gumb programiran: svaki put kada se pritisne, aparat će kuhati postavljenu količinu espressa.

Napomena: Postavite količinu kave slijedeći isti postupak: pritisnite i zadržite gumb napisnika dok se na zaslonu ne prikaže ikona MEMO (Memoriraj) te pritisnite gumb OK (U redu) kada se u šalici ulije željena količina.

Podešavanje jačine kave

Za promjenu jačine kave pritisnite gumb AROMA STRENGTH (Jačina arome). Svaki put kada pritisnete gumb AROMA STRENGTH (Jačina arome) za jedan se stupanj promijeni jačina arome. Na zaslonu se prikazuje odabrana jačina koja se može spremiti jedino tijekom kuhanja kave.

- | | |
|--|------------|
| 1  | Vrlo blaga |
| 2  | Blaga |
| 3  | Obična |
| 4  | Jaka |
| 5  | Vrlo jaka |

Napomena: nakon podešavanja jačine kave, zaslon ponovo prikazuje glavni izbornik i sprema odabranu jačinu arome za kuhanje kave.

Podešavanje postavki mlinca

Postavke mlinca možete podesiti pomoću gumba za podešavanje mlinca u spremniku za kavu.

Napomena: Postavke mlinca možete podesiti samo kada aparat melje kavu u zrnu.

Oprez: Nemojte okretati gumb za podešavanje mljevenja za više od jednog stupnja odjednom da ne biste oštetili mlinac.

- 1** Stavite šalicu ispod žlijeba za istjecanje kave.
- 2** Podignite poklopac lijevka za kavu u zrnu.
- 3** Pritisnite gumb ESPRESSO.



- 4** Kada mlinac započne mljeti pritisnite gumb za podešavanje mlinca i okrenite ga ulijevo ili udesno.
- Možete odabrat 5 različitih postavki mlinca. Što je niža postavka, kava je jača.

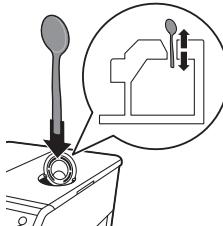
Čišćenje i održavanje

Napomena: u donjoj tablici provjerite kada i na koji način treba očistiti odvojive dijelove aparata. Za detaljne informacije o čišćenju sklopa za kuhanje i uklanjanju kamenca iz aparata pročitajte odgovarajuća poglavља u nastavku ili posjetite odgovarajuće web-mjesto www.philips.com/coffee-care.

Tablica za čišćenje

Opis dijelova	Kada čistiti	Kako čistiti
Sklop za kuhanje	Tjedno	Odvojite sklop za kuhanje i temeljito ga operite pod slavinom.
	Ovisno o vrsti korištenja	Podmažite sklop za kuhanje.
	Mjesečno	Sklop za kuhanje očistite Philips/Saeco tabletama za uklanjanje masnoće od kave.
Klasična pjenilica mljeka	Dnevno, nakon posljednjeg korištenja	Isperite svježom vodom i očistite cjevčicu za paru vlažnom krpom.
Pladanj za prikupljanje tekućine	Čim iz pladnja za prikupljanje tekućine iskoči crveni indikator "pladanj za prikupljanje tekućine je pun", ispraznite ga.	Pladanj za prikupljanje tekućine ispraznite i operite vodom iz slavine.
Posuda za talog kave	Kada vam je pogodno	Ispraznite posudu za talog kave i operite je pod slavinom. Aparat mora biti uključen tijekom pražnjenja i čišćenja posude za talog kave.
Spremnik za vodu	Kada vam je pogodno	Isperite ga pod slavinom.

Opis dijelova	Kada čistiti	Kako čistiti
Odjeljak za unaprijed mljevenu kavu / kanal za izlaz kave	Tjedno	Očistite gornji dio kanala za izlaz kave drškom žlice kao što je prikazano u nastavku.

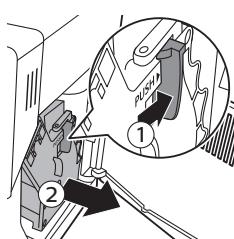


Čišćenje sklopa za kuhanje



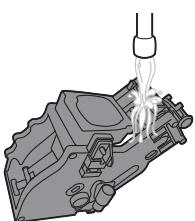
Napomena: skenirajte QR šifru ili posjetite www.philips.com/coffee-care za videopodršku o uklanjanju i čišćenju sklopa za kuhanje.

Pozor: sklop za kuhanje nemojte prati u aparatu za pranje posuda i nemojte se koristiti sredstvima za čišćenje. To može izazvati kvar sklopa za kuhanje i negativno se odraziti na okus kave.



Čišćenje sklopa za kuhanje pod mlazom vode

- 1 Isključite aparat i iskopćajte ga iz napajanja.
- 2 Uklonite podlogu za sakupljanje i posudu za talog.
- 3 Otvorite servisna vratašca.
- 4 Pritisnite gumb PUSH (Gurni) (1) i povucite dršku sklopa za kuhanje kako biste ga izvdali iz aparata (2).



- 5 Sklop za kuhanje temeljito isperite mlakom vodom. Pažljivo očistite gornji filter.
- 6 Pustite sklop za kuhanje da se osuši na zraku.

Napomena: sklop za kuhanje nemojte brisati krpom kako biste sprječili nakupljanje vlakana u sklopu.

Čišćenje sklopa za kuhanje tabletom za uklanjanje masnoće od kave

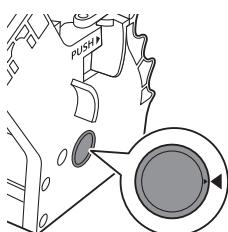
Oprez: Za čišćenje koristite samo Phillips/Saeco tablete za uklanjanje masnoće od kave. Nisu namijenjene uklanjanju kamenca.

- 1 Stavite posudu ispod žlijeba za istjecanje kave.
- 2 Pritisnite gumb AROMA STRENGTH (jačina arome) i odaberite funkciju unaprijed mljevene kave.

- 3** Tabletu za odmašćivanje stavite u odjeljak za mljevenu kavu.
- 4** Pritisnite gumb CLASSIC COFFEE (Uobičajena kava). Iz aparata istječe voda kroz žlijeb za istjecanje kave.
- 5** Kada traka napretka dode do sredine, glavni prekidač na stražnjoj strani aparata postavite u položaj OFF (Isključen).
- 6** Ostavite otopinu za uklanjanje masnoće od kave neka djeluje približno 15 minuta.
- 7** Postavite glavni prekidač u položaj ON (Uključen). Pritisnite gumb za stanje pripravnosti.
- 8** Pričekajte dok aparat ne izvrši automatski ciklus ispiranja.
- 9** Provedite postupak 'Mjesečnog čišćenja sklopa za kuhanje' .
- 10** Uklonite pladanj za prikupljanje tekućine s posudom za talog kave i ispraznite ih. Zatim ga stavite natrag u aparat.
- 11** Pritisnite gumb AROMA STRENGTH (jačina arome) i odaberite funkciju unaprijed mljevene kave.
- 12** Pritisnite gumb CLASSIC COFFEE (Uobičajena kava). Iz aparata istječe voda kroz žlijeb za istjecanje kave.
- 13** Dvaput ponovite korake 11 i 12. Bacite vodu koja je istekla.

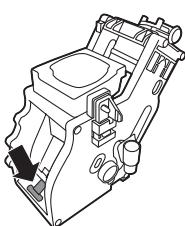
Ponovno umetanje sklopa za kuhanje

- 1** Prije nego što gurnete sklop za kuhanje natrag u aparat, provjerite poklapaju li se dvije žute bočne referentne oznake. Ako se ne poklapaju, poduzmite sljedeće korake:

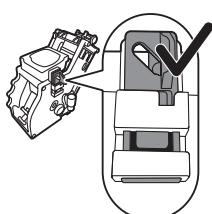


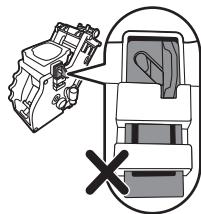
- Provjerite dodiruje li ručica podnožje sklopa za kuhanje.

- 2** Provjerite je li žuta kukica za zaključavanje sklopa za kuhanje u ispravnom položaju.



- Da biste ispravno postavili kuku, gurnite je prema gore, tako da se nađe u najvišem položaju.





- Ako je i dalje u najnižem položaju, kukica nije u ispravnom položaju.
- 3** Duž bočnih vodilica gurajte sklop za kuhanje natrag u aparat, sve dok se čujno ne uglavi na mjesto.

Oprez: nemojte pritiskati gumb PUSH (Gurni).

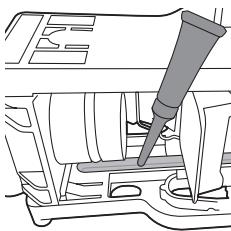
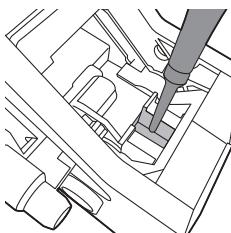
- 4** Zatvorite servisna vratašca.

Podmazivanje

Za optimalan rad aparata, morate podmazivati sklop za kuhanje. Pogledajte tablicu dolje za učestalost podmazivanja. Za videopodršku, posjetite naše web-mjesto: www.philips.com/coffee-care.

Učestalost korištenja	Br. dnevno skuhanih napitaka	Učestalost podmazivanja
Low (Niska)	1-5	Svaka 4 mjeseca
Normalna	6-10	Svaka 2 mjeseca
Jaka	>10	Svaki mjesec

- 1** Isključite aparat i iskopčajte ga.
- 2** Odvojite sklop za kuhanje i isperite ga pod mlakom vodom iz slavine. Ostavite da se osuši na zraku.
- 3** Nanesite tanak sloj maziva oko osovine na dnu dijela za kuhanje.

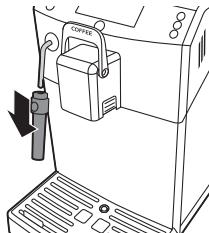


- 4** Nanesite tanak sloj maziva na vodilice na obje strane (pogledajte sliku).
- 5** Ponovo umetnute sklop za kuhanje.

Tube s mazivom možete koristiti više puta.

Čišćenje klasične pjenilice mlijeka

Dnevno, nakon posljednjeg korištenja



- 1 Uklonite klasičnu pjenilicu mlijeka s cjevčice za paru i isperite je svježom vodom.
- 2 Očistite cjevčicu za paru mokrom krpom.
- 3 Ponovno sastavite sve dijelove klasične pjenilice mlijeka.

Postupak uklanjanja kamenca

Kada se na zaslonu prikaže START CALC CLEAN (započni uklanjanje kamenca), trebate ukloniti kamenac iz aparata. Ako iz aparata ne uklonite kamenac kad se ta poruka pojavi na zaslonu, aparat će s vremenom prestati ispravno raditi. U tom slučaju popravak nije pokriven jamstvom.

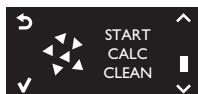
Za uklanjanje kamenca iz aparata koristite samo odgovarajuću otopinu marke Philips/Saeco. Korištenjem drugih proizvoda mogli biste oštetići aparat, a u vodi bi mogao ostati talog. Otopinu za uklanjanje kamenca možete kupiti u mrežnoj trgovini na web-mjestu www.philips.com/coffee-care.

Postupak uklanjanja kamenca traje 30 minuta i sastoji se od ciklusa uklanjanja kamenca i ciklusa ispiranja. Možete pauzirati uklanjanje kamenca ili ciklus ispiranja pritiskom na tipku za izlaz. Kako biste nastavili ciklus uklanjanja kamenca ili ispiranja, pritisnite gumb OK (U redu).

Napomena: tijekom uklanjanja kamenca nemojte vaditi sklop za kuhanje.

Upozorenje: Nemojte piti otopinu za uklanjanje kamenca ili vodu istočenu tijekom postupka uklanjanja kamenca.

- 1 Uklonite pladanj za kapanje i posudu za talog, ispraznите i očistite ih, pa ih vratite natrag na mjesto.
- 2 Uklonite klasičnu pjenilicu mlijeka s cjevčice za paru.
- 3 Stavite veliku posudu (1,5 l) ispod mlaznice za istjecanje kave.
- 4 Kada se na zaslonu prikaže START CALC CLEAN (Započni uklanjanje kamenca), pritisnite gumb OK (U redu) kako biste započeli postupak uklanjanja kamenca.





- Zaslona će vam podsjećati da morate ukloniti filter AquaClean.

Napomena: Možete pritisnuti gumb za izlaz ako postupak brzog čišćenja ne želite pokrenuti odmah. Ako postupak uklanjanja kamenca želite provesti kasnije, pritisnite gumb MENU (Izbornik), odaberite MENU (Izbornik) i pomičte se do opcije DESCALING (Uklanjanje kamenca). Za potvrdu pritisnite OK (U redu).

- Otopinu za uklanjanje kamenca ulijte u spremnik za vodu. Spremnik za vodu napunite svježom vodom do oznake razine CALC CLEAN (Čišćenje kamenca). Ponovo stavite spremnik za vodu u aparat. Za potvrdu pritisnite gumb OK (U redu).
 - Počet će prva faza postupka uklanjanja kamenca. Iz aparata u intervalima počinje istjecati otopina za uklanjanje kamenca.
 - Na zaslunu se prikazuje ikona za uklanjanje kamenca, indikator faze i trajanje. Prva faza traje 20 minuta.
- Ostavite neka otopina za uklanjanje kamenca istječe iz aparata dok se spremnik za vodu ne isprazni.
- Izvadite spremnik za vodu i isperite ga.
- Spremnik za vodu napunite svježom vodom do oznake razine CALC CLEAN (Čišćenje kamenca). Ponovno stavite spremnik za vodu u aparat.
- Uklonite i ispraznite posudu te je vratite natrag pod žlijeb za istjecanje kave. Za potvrdu pritisnite OK (U redu).
- Započinje druga faza ciklusa uklanjanja kamenca, a to je ciklus ispiranja. Ova faza traje 3 minute. Na zaslunu se prikazuje ikona za ispiranje i trajanje faze.

Napomena: Ako spremnik za vodu nije napunjen do razine CALC CLEAN (Čišćenje kamenca), možda će biti potrebno provesti još jedan ciklus ispiranja.

- Pričekajte dok iz aparata ne prestane istjecati voda. Postupak uklanjanja kamenca dovršen je kada se na zaslunu pojavi kvačica.
- Kako biste izašli iz ciklusa uklanjanja kamenca, pritisnite gumb OK (U redu). Aparat počinje postupak zagrijavanja i izvršava automatski ciklus ispiranja.
- Uklonite i ispraznite posudu.
- Očistite sklop za kuhanje provođenjem ciklusa 'Tjednog čišćenja sklopa za kuhanje'.
- Postavite novi filter AquaClean u spremnik za vodu.

Savjet: Korištenjem filtra AquaClean smanjujete potrebu za uklanjanjem kamenca.

- Ponovno umetnute klasičnu pjenilicu mlijeka.

Način postupanja u slučaju prekida postupka uklanjanja kamenca

Ako se tijekom uklanjanja kamenca aparat zaglavi, pritiskom na gumb za stanje pripravnosti možete izaći iz postupka uklanjanja kamenca. U tom slučaju ili u slučaju kvara na napajanju, ili pri slučajnom isključenju kabela, učinite sljedeće:

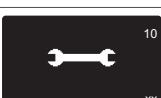
- Ispraznite spremnik za vodu i temeljito ga isperite.

- 2 Spremnik za vodu napunite svježom vodom do oznake razine CALC CLEAN i ponovo uključite aparat. Aparat će se zagrijati i izvršiti automatski ciklus ispiranja.
- 3 Prije zاكuhavanja bilo kojeg napitka provedite ručni ciklus ispiranja. Kako biste proveli ručni ciklus ispiranja, prvo do pola ispraznite spremnik vruće vode, a zatim skuhajte 2 šalice već mljevene kave bez dodavanja mljevene kave.

Napomena: Ako postupak uklanjanja kamenca nije bio dovršen, postupak treba čim prije ponoviti.

Ikone upozorenja i šifre pogrešaka

Značenje ikona upozorenja

	Spremnik za vodu napunite svježom vodom do oznake razine MAX (Maksimalno).		Sklop za kuhanje blokirani je mljevenom kavom. Očistite sklop za kuhanje.
	Lijevak za kavu u zrnu je prazan. U lijevak za kavu u zrnu stavite nova zrna.		Umetnute pladanje za ocjeđivanje i zatvorite servisna vratašca.
	Sklop za kuhanje nije u aparatu ili nije pravilno umetnut. Umetnute sklop za kuhanje.		Za odabrani napitak prekidač za kavu je u pogrešnom položaju. Pogurajte ručicu prema dolje u položaj ESPRESSO.
	Posuda za talog je puna. Provjerite je li aparat uključen. Pa uklonite i ispraznite posudu za talog.		Za odabrani napitak prekidač za kavu je u pogrešnom položaju. Pogurajte ručicu prema gore u položaj COFFEE (Kava).
	Ako se na zaslonu prikazuje šifra pogreške, u odjeljku "Značenje šifri pogrešaka" možete pronaći njezino značenje i savjet što glede toga možete poduzeti. Dok se na zaslonu prikazuje ova ikona, aparat se ne može koristiti.		

Značenje šifri pogrešaka

U nastavku možete pronaći popis šifri pogrešaka koje možete sami riješiti. Videopodrška je dostupna na web-mjestu www.philips.com/coffee-support. Ako se pojavi druga šifra pogreške, kontaktirajte centar za korisničku

podršku tvrtke Philips u svojoj zemlji. Detalje o kontaktima provjerite na jamstvenom letku.

Šifra pogreške	Problem	Uzrok	Moguće rješenje
01	Mlinac za kavu zaglavljen	Začepljen je kanal za izlaz kave.	Isključite aparat. Temeljito očistite kanal za izlaz kave drškom mjerne žlice ili drškom žlice. Zatim ponovno uključite aparat.
03 - 04	Pojavio se problem sa sklopom za kuhanje.	Sklop za kuhanje prljav je ili nije dobro podmazan.	Isključite aparat. Isperite sklop za kuhanje svježom vodom, pričekajte da se osuši, a zatim ga podmažite. Zatim ponovno uključite aparat.
		Sklop za kuhanje nije pravilno postavljen.	Isključite aparat. Uklonite sklop za kuhanje i ponovno ga umetnите. Prijene go što gurnete sklop za kuhanje natrag u aparat, provjerite poklapaju li se dvije bočne referentne oznake. Zatim ponovno uključite aparat.
05	Problem je u sklopu za vodu.	U sklop za vodu ušao je zrak.	Isključite aparat. Provjerite jeste li spremnik za vodu ispravno umetnuli u aparat. Provjerite je li pretinac spremnika za vodu čist te da u njemu nema zrnaca kave. Zatim ponovno uključite aparat.
			Ponovno pokrenite aparat tako da ga isključite i ponovno uključite. Pokušajte natočiti 2 – 3 šalice vruće vode.
		Filtar AquaClean nije dobro pripremljen prije postavljanja.	Isključite aparat i uklonite filter iz spremnika za vodu. Zatim ponovno uključite aparat i natočite 2 – 3 šalice vruće vode. Ako to funkcioniра, pripremite filter AquaClean za postavljanje (pogledajte zasebne kratke upute) i ponovno ga umetnите u spremnik za vodu. Ako se na zaslonu ponovno prikaže šira pogreške 05, filter treba promijeniti.
14	Aparat se pregrijao.	To može imati ozbiljne posljedice.	Isključite aparat pa ga nakon 30 minuta ponovno uključite.

Rješavanje problema

U ovom je poglavlju sažetak većine uobičajenih problema s kojima se možete susresti upotrebom aparatova. Videopodrška i potpun popis često postavljenih pitanja dostupni su na web-mjestu www.philips.com/coffeecare. Ako problem ne možete riješiti, kontaktirajte centar za korisničku

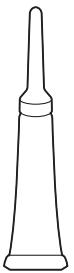
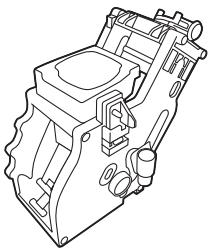
podršku tvrtke u svojoj zemlji. Detalje o kontaktima provjerite na jamstvenom letku.

Problem	Uzrok	Rješenje
Aparat se ne uključuje.	Aparat je isključen ili je glavni prekidač u položaju OFF (Isključeno) (0).	Provjerite je li kabel za napajanje pravilno umetnut.
		Pazite da je glavna sklopka postavljena u položaj ON (Uključeno) (I).
Aparat je u načinu rada DEMO (Pokazni način rada).	Pritisnuli ste gumb pripravnosti duže od 8 sekundi.	S pomoću glavnog prekidača na stražnjoj strani aparata, isključite i zatim ponovno uključite aparat.
Pladanj za prikupljanje tekućine brzo se puni.	To je uobičajeno. Aparat koristi vodu za ispiranje unutarnjeg sklopa i sklopa za kuhanje. Nešto vode kola unutarnjim sustavom izravno u pladanju za prikupljanje tekućine.	Kada na poklopцу pladnja za prikupljanje tekućine iskoči indikator "pladanj za prikupljanje tekućine je pun", ispraznite ga. Stavite šalicu ispod žlijeba za istjecanje kako biste prikupili vodu za ispiranje.
Ikona "posuda za talog kave je puna" ostaje prikazana.	Ispraznili ste posudu za talog kave dok je aparat bio isključen.	Posudu za talog kave uvijek praznите dok je aparat uključen. Ako je posuda za talog kave ispraznjena dok je aparat bio isključen, brojač ciklusa kave nije poništen.
	Prebrzo ste vratili posudu za talog kave.	Posudu za talog kave nemojte vratiti natrag dok se to od vas ne zatraži porukom na zaslonu.
Ne mogu ukloniti sklop za kuhanje.	Sklop za kuhanje nije u pravilnom položaju.	Zatvorite servisna vratašca. Isključite aparat i ponovno ga uključite. Pričekajte da se pojavi zaslon spremnosti aparata za rad i tada uklonite sklop za kuhanje.
	Niste uklonili posudu za talog kave.	Posudu za talog kave uklonite prije uklanjanja sklopa za kuhanje.
Ne mogu umetnuti sklop za kuhanje.	Sklop za kuhanje nije u pravilnom položaju.	Ponovno postavite aparat na sljedeći način: pladanj za prikupljanje tekućine i posudu za talog kave vratite natrag na mjesto. Sklop za kuhanje ostavite izvan aparata. Zatvorite vrata za servisiranje te isključite i isključite aparat. Zatim sklop za kuhanje postavite u pravilan položaj i gurnite ga natrag u aparat.
	Postupak uklanjanja kamenca i dalje je u tijeku.	Ako je postupak uklanjanja kamenca aktivan, nećete moći ukloniti sklop za kuhanje. Najprije dovršite postupak uklanjanja kamenca i zatim uklonite sklop za kuhanje.
Kava je previše vodena.	Mlinac je postavljen za pregrubo mljevenje.	Podesite mlinac za finije mljevenje.

Problem	Uzrok	Rješenje
	Začepljen je kanal za izlaz kave.	Temeljito očistite kanal za izlaz kave drškom mjerne žlice ili drškom žlice. Zatim aparat isključite i ponovno ga uključite.
	Aparat izvodi postupak samopodešavanja.	Skuhajte nekoliko šalica kave.
	Sklop za kuhanje prljav je ili ga treba podmazati.	Očistite i podmažite sklop za kuhanje.
Kava curi kroz žlijeb za istjecanje kave.	Začepljen je žlijeb za istjecanje kave.	Sredstvom za čišćenje cijevi očistite žlijeb za istjecanje kave i njegove otvore.
	Začepljen je kanal za izlaz kave.	Temeljito očistite kanal za izlaz kave drškom mjerne žlice ili drškom žlice. Zatim aparat isključite i ponovno ga uključite.
Kava nije dovoljno vruća.	Šalice koje koristite su hladne.	Prethodno zagrijte šalice tako da ih isperete topлом vodom.
	Postavili ste prenisku temperaturu. Provjerite postavke izbornika.	U izborniku temperaturu postavite na višu vrijednost.
	Dodali ste mljekko.	Neovisno o tome je li mljekko koje ste dodali toplo ili hladno, ono će uvijek do određene mjere smanjiti temperaturu kave.
Aparat ne melje zrna kave.	Začepljen je kanal za izlaz kave.	Temeljito očistite kanal za izlaz kave drškom mjerne žlice ili drškom žlice. Isključite aparat i ponovno ga uključite.
Aparat melje zrna kave, ali iz njega ne izlazi kava ili izlazi sporo.	Začepljen je kanal za izlaz kave.	Temeljito očistite kanal za izlaz kave drškom mjerne žlice ili drškom žlice. Isključite aparat i ponovno ga uključite.
	Filtar AquaClean nije dobro pripremljen za postavljanje.	Isključite aparat i uklonite filter iz spremnika za vodu. Uronite filter naopaka u vrč s hladnom vodom i sačekajte dok više ne izlaze mjehurići Postavite filter natrag u spremnik za vodu, ponovno pokrenite aparat i natočite 2 – 3 šalice vruće vode.
	Mlinac je postavljen na jako sitno mljevenje.	Podesite mlinac za grublje mljevenje.
	Zaprlijan je sklop za kuhanje.	Očistite sklop za kuhanje.
	Zaprlijan je žlijeb za istjecanje kave.	Sredstvom za čišćenje cijevi očistite žlijeb za istjecanje kave i njegove otvore.

Problem	Uzrok	Rješenje
	Kružni rad aparata blokiran je kamencem.	Očistite aparat od kamenca.
Mlijeko ne pjeni.	Klasična pjenilica mlijeka je prjava ili nije pravilno sastavljena.	Očistite klasičnu pjenilicu mlijeka i pobrinite se da je pravilno sastavljena prije nego što je pravilno postavite i umetnete.
	Vrsta mlijeka kojom se koristite nije pogodna za pjenjenje.	Različite vrste mlijeka daju pjenu različite količine i kvalitete. Ispitali smo sljedeće vrste mlijeka koje dokazano daju dobru mlijecnu pjenu: poluobrano ili punomasno kravljе mlijeko, sojino mlijeko i mlijeko bez laktoze.
Ispod aparata iscurila je voda.	Pladanj za prikupljanje tekućine previše je napunjen i prelijeva se.	Kada iz pladnja za prikupljanje tekućine iskoči indikator "pladanj za prikupljanje tekućine je pun", ispraznite ga. Pladanj za prikupljanje tekućine uvijek ispraznjite prije nego što započnete s uklanjanjem kamenca.
	Aparat nije postavljen na vodoravnu površinu.	Postavite aparat na vodoravnu površinu kako bi indikator "pladanj za prikupljanje tekućine je pun" radio pravilno.
Ne mogu aktivirati filter AquaClean i aparat traži uklanjanje kamenca.	Već ste 8 puta promijenili filter AquaClean.	Najprije iz aparata uklonite kamenac, a zatim postavite filter AquaClean. Filter AquaClean uvijek aktivirajte u izborniku. To također učinite kada mijenjate filter.
	Filtar nije zamijenjen kada je na zaslonu počela treperiti ikona filtra AquaClean, a kapacitet je pao na 0 %.	Najprije iz aparata uklonite kamenac, a zatim postavite filter AquaClean.
	Niste postavili filter AquaClean tijekom prvog postavljanja, nego tek nakon kuhanja približno 50 kava (na temelju šalica od 100 ml). Prije postavljanja filtra AquaClean iz aparata treba potpuno ukloniti kamenac.	Najprije iz aparata uklonite kamenac, a zatim postavite filter AquaClean. Nakon uklanjanja kamenca brojač filtra se ponovno postavlja na vrijednost 0/8. Uvijek potvrdite aktiviranje filtra u izborniku aparata. To također učinite nakon zamjene filtra.
	Niste aktivirali novi ili zamijenjeni filter AquaClean u izborniku aparata.	Najprije očistite aparat od kamenca. Zatim aktivirajte filter AquaClean u izborniku. To također učinite kada mijenjate filter.

Problem	Uzrok	Rješenje
Ikona filtra AquaClean ne pojavljuje se na ovom zaslonu nakon zamjene filtra.	Niste potvrdili aktiviranje filtra u izborniku aparata.	Potvrdite aktiviranje filtra u izborniku aparata. Ako se na zaslonu prikaže „START CALC CLEAN“ (Započni uklanjanje kamenca), najprije trebate ukloniti kamenac iz aparata. Uklonite filter AquaClean prije nego što to učinite te ga kasnije ponovno umetnite.
Postavljen je filter AquaClean, ali se poruka o potrebi uklanjanje kamenca i dalje prikazuje.	Niste aktivirali filter AquaClean u izborniku aparata.	Najprije iz aparata uklonite kamenac, a zatim postavite filter AquaClean. Ovo će ponovno postaviti brojač filtra na vrijednost 0/8. U izborniku aparata uvijek potvrdite aktivaciju filtra, također i nakon zamjene filtra.
Novi filter za vodu ne odgovara.	Pokušali ste postaviti drugi filter koji nije model AquaClean.	Samo filter AquaClean odgovara za vaš aparat.



V 21 feb '16

V 27 apr '16

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

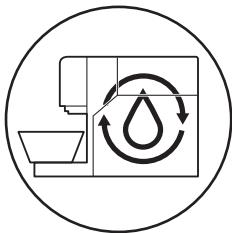
.....

.....

.....

.....

.....



V 27 apr '16

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



www.philips.com/coffee-care



421946042611



>75% recycled paper